

تحليل أسلوب اللغة الريفوتوريكي في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ:
دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت

بحث جامعي

إعداد:

باغوس إسنو هاريتدي

رقم القيد: ١٨٣١٠١٧٠



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تحليل أسلوب اللغة الريفوريكي في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ:
دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

باغوس إسنو هاريتدي

رقم القيد: ١٨٣١٠١٧٠

المشرف:

دكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٣

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأنني الطالب:

الاسم : باغوس إسنو هاريتشي

رقم القيد : ١٨٣١٠١٧٠

موضوع البحث : تحليل أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب

محفوظ: دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت

أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري وتأليف الآخر. وإذا ادعى أحد المستقبل أنه من تأليفه ويتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمّل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحرير بمالانج، ٠١ أبريل ٢٠٢٣ م

الباحث



باغوس إسنو هاريتشي

رقم القيد: ١٨٣١٠١٧٠

تصريح

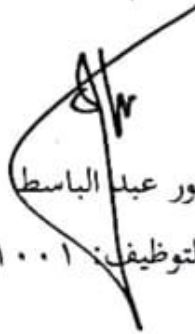
هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالب باسم باغوس إسنو هاريتدي تحت العنوان " تحليل الأسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ: دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت " قد تم بالتفتيش والمراجعة من قبل المشرف وهي صالحة للتقديم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الإختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

مالانج، - مايو ٢٠٢٣ م

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها



الدكتور عبد الباسط

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١



الدكتور حليمي

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

المعرف،

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور

رقم التوظيف: ٢١٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمه:

الاسم : باغوس إسنو هارثيدي

رقم القيد : ١٨٣١٠١٧٠

موضوع البحث: تحليل أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب

محفوظ: دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية

العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحرير بمالانج، ٤ مارس ٢٠٢٣ م.

لجنة المناقشة

- التوقيع
- ١- رئيس المناقشة : الدكتور عبد الباسط
رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١
 - ٢- المناقش الأول: الدكتور حليمي
رقم التوظيف : ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧
 - ٣- المناقش الثاني : دين نور خاتمة، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨٦٠٣٠٢٢٠١٥٠٣٢٠٠٣

المعرف،

عميد كلية العلوم الإنسانية



الدكتور محمد فيصل

رقم التوظيف: ٣١٢١٠٠٣

استهلال

"الحرية هي حياة الروح، والجنة لا تفيد الإنسان إذا فقد حرته".

“Kebebasan adalah kehidupan jiwa, dan surga bagi seseorang tidak terasa nikmat ketika ia dibelenggu”.

-نجيب محفوظ-

إهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي المحبوب رينادي اللمونجان وأمي المحبوبة إسمائيلة اللمونجان، لأنهما يمكنني الوقوف في كل منطقة من الأرخبيل واستكشاف عوالم جديدة. طبعاً، مصحوبة بصلواتهما وتعليمهما وجهودهما يصعب تجاوزها. وجدتي، وأختي الصغيرة بريليان كائشاة دوي ناياء، وجميع العائلي المحبوب.

شكراً لكم على كل التضحيات والدعم والنصائح والصلوات الحسنة التي تسكب دائماً.

بارك الله لكم وعسى الله أن يرحمكم ويرضى خطواتكم.

توطئة

بسم الله والحمد لله ولا حول ولا قوة إلا بالله، ثم الصلاة والسلام السرمدي على النبي المصطفى محمد (ﷺ) ابن عبد الله وعلى آله وأصحابه وموله. أما بعد، قد تمت كتابة هذا البحث الجامعي تحت العنوان تحليل أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ: دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت. لكن الباحث قد اعترف أن هناك كثير من النقائص والأخطاء رغم أنه قد بذل جهده لأكماله.

تقصد كتابة هذا البحث لاستيفاء شروط الإختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. فالباحث يقدم كلمة الشكر لكل شخص الذي أعطى دعمه ومساعدة للباحث في استكمال هذه الدراسة خصوصا إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور زين الدين، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢. فضيلة الدكتور محمد فيصل، عميد كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣. فضيلة الدكتور عبد الباسط، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤. فضيلة الدكتور حليمي، المشرف في كتابة هذا البحث الجامعي الذي قد ساعدني وأعطاني التوصيات النافعة في تم هذا البحث.

٥. فضيلة أستاذة دين نور خاتمة، الماجستير، لجنة المناقشة في كتابة هذا البحث الجامعي الذي قد علمتني العلوم اللغة العربية وأدبها.

٦. جميع الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية الذين قد علموني العلوم اللغة العربية وأدبها، جزاكم الله أحسن الجزاء.

٧. جميع أصحابي "الحركة الطلابية الإسلامية الإندونيسية" قسم المجاهد ابن عاقل كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٨. جميع أصدقائي المحبوبين "الدوولي" قسم اللغة العربية وأدبها ٢٠١٨ كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٩. جميع أصدقائي المحبوبين "المعهد دار النون الإسلامي" مالانج.

تحرير بمالانج، ٠١ أبريل ٢٠٢٣ م

الباحث


باغوس إسنانو هاريسدي
رقم القيد: ١٨٣١٠١٧٠

مستخلص البحث

هاريندي، باغوس إسنو، (٢٠٢٣). تحليل الأسلوب الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ: دراسة أسلوبية عند غوريس كرافت. البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج. المشرف: دكتور حليمي.

الكلمات الأساسية: أسلوب اللغة، الريتوريكي، الأسلوب، رواية

علم الأسلوب هو علم مناقشة أسلوب اللغة. يمكن تفسير الأسلوب باعتباره فرعاً من المعرفة لتحليل العمل الأدبي. هناك معنى آخر وهو أن الأسلوب هو التلاعب بالكلمات (البلاغة) الذي يهدف إلى التأثير على المستمعين بجمال اللغة. وفي الوقت نفسه، فإن أسلوب اللغة الخطابية هو فرع من الأسلوبية، مما يعني شكلاً من أشكال الانحراف عن البناء المعتاد للغة، بهدف الحصول على تأثير معين. تهدف هذه الدراسة إلى (١) التعرف على الأسلوب الخطابي للغة في رواية "ليالي ألف ليلة" لنجيب محفوظ دراسة الأسلوب من منظور جوريس كيراف. (٢) لمعرفة وظيفة الأسلوب الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ دراسة الأسلوب من منظور جوريس كيراف. المنهج في هذا البحث هو البحث الوصفي النوعي.

يتكون مصدر بيانات هذه الدراسة من مصادر بيانات أولية وثانوية، الأولية هي رواية "ليالي ألف ليلة" لنجيب محفوظ، ومصادر البيانات الثانوية هي دراسات ومجلات سابقة تتوافق مع النقاش في تقنيات جمع البيانات، يستخدم الباحثون تقنيات القراءة، وتقنيات الترجمة، وتقنيات التسجيل، وتقنيات التحليل من خلال مراحل جمعها، اختيار، شرح، ربط، وصلاً في الجمل.

وأما نتائج هذا البحث هي: (١) أنواع من أسلوب اللغة الريتوريكي: روي الصدارة، والسجع، والأسيدنتون، الأنستروفي، والتوقع، والتصحيح، والمبالغة، وأبوستروفي. (٢) وظيفة أسلوب اللغة الريتوريكي: الشرح، والتأكيد، وتحريك الجماد، والتحفيز الاجتماعي، والزينة.

ABSTRACT

Hariadi, Bagus Isnu, (2023), Analysis of Rhetorical Language Style in the Novel Layali Alfu Laila by Najib Mahfudz Study of Stylistics from the Perspective of Gorys Keeraf. Undergraduate Thesis, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang. Advisor: Dr. Halimi, M.Pd.

Keywords: Language Style, Novel, Rhetoric, Stylistics

Stylistics is the science of discussing language style. Stylistics can be interpreted as a branch of knowledge to analyze a literary work. There is another meaning that stylistics is a play on words (rhetoric) which aims to influence listeners with the beauty of the language. Meanwhile, rhetorical language style is a branch of stylistics, which means a form of deviation from the usual construction of language, aimed at obtaining a certain impact. This study aims (1) to identify the rhetorical style of language in the novel Layali Alfu Laila by Najib Mahfudz Stylistics Study from Gorys Keeraf Perspective; (2) to find out the function of rhetorical style in the novel Layali Alfu Laila by Najib Mahfudz Stylistics Study from the Perspective of Gorys Keeraf. The method in this research is descriptive qualitative research.

The data source of this study consists of primary and secondary data sources, primary is the novel Layali Alfu Laila by Najib Mahfudz, and secondary data sources are previous studies and journals that are in accordance with the discussion in data collection techniques, researchers use reading techniques, translation techniques, recording techniques, and analysis techniques through the stages of collecting, selecting, explaining, connecting, in sentences.

The results of this research are, (1) various kinds of rhetorical language styles: alliteration, assonance, asidenton, anastrophe, prolepsis, correction, hyperbole, and apostrophe. (2) the function of rhetorical language style: explaining, affirming, animating inanimate objects, social stimulation, decoration.

ABSTRAK

Hariadi, Bagus Isnu, (2023). Analisis Gaya Bahasa Retoris dalam Novel *Layali Alfu Laila* Karya Najib Mahfudz Kajian Stilistika Perspektif Gorys Keeraf. Skripsi. Program Studi Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang. Pembimbing: Dr. Halimi, M.Pd.
Kata Kunci: Gaya Bahasa, Novel, Retoris, Stilistika

Stilistika merupakan ilmu membahas tentang gaya bahasa. Stilistika dapat diartikan cabang ilmu untuk menganalisa terhadap suatu karya sastra. Adapun pengertian lain bahwa stilistika sebuah permainan kata (retorika) yang bertujuan mempengaruhi pendengar dengan keindahan-keindahan bahasanya. Sedangkan gaya bahasa retorik merupakan salah satu disiplin ilmu cabang dari stilistika yang berarti bentuk penyimpangan dari konstruksi biasa terhadap bahasa, bertujuan memperoleh dampak tertentu. Penelitian ini bertujuan (1) untuk mengidentifikasi gaya bahasa retorik dalam Novel *Layali Alfu Laila* Karya Najib Mahfudz Kajian Stilistika Perspektif Gorys Keeraf; (2) untuk mengetahui fungsi gaya bahasa retorik dalam Novel *Layali Alfu Laila* Karya Najib Mahfudz Kajian Stilistika Perspektif Gorys Keeraf. Metode dalam penelitian ini adalah dengan penelitian kualitatif deskriptif.

Sumber data penelitian ini terdiri dari sumber data primer dan sekunder. primer adalah novel *Layali Alfu Laila* Karya Najib Mahfudz dan sumber data sekunder adalah kajian terdahulu dan jurnal yang sesuai dengan pembahasan. Dalam teknik pengambilan data, peneliti menggunakan teknik baca, teknik terjemah, teknik catat. Dan teknik analisis melalui tahapan: mengumpulkan, menyeleksi, memaparkan, menghubungkan dalam kalimat.

Dan adapun hasil penelitian ini yaitu, (1) terdapat macam-macam gaya bahasa retorik: Aliterasi, asonansi, asidenton, anastrof, prolepsis, koreksio, hiperbola, dan apostrof. (2) dan fungsi gaya bahasa retorik: Menjelaskan, menegaskan, menghidupka objek mati, menstimulasi sosial, hiasan.

محتويات البحث

	صفحة الغال
أ	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقش
هـ	إستهلال
و	إهداء
ز	توطئة
ط	مستخلص البحث (العربية)
ي	مستخلص البحث (الإنجليزية)
ك	مستخلص البحث (الإندونسية)
ل	محتويات البحث
ن	قائمة الجدوال
١	الفصل الأول: مقدمة
١	أ. خلفية البحث
٥	ب. أسئلة البحث
٥	ج. فوائد البحث
٦	د. تعريف المصطلح
٧	الفصل الثاني: الإطار النظري
٧	أ. تعريف الأسلوب
٨	ب. الأسلوب والخطب غوريس كرافت
١٢	ج. الأسلوب الريتوريكي وأنواعها
١٦	د. وظيفة الأسلوب

١٧	.....	الفصل الثالث: منهج البحث
١٧	.....	أ. نوعية منهج البحث
١٧	.....	ب. مصدر البيانات
١٨	.....	ج. طريقة جمع البيانات
١٩	.....	د. طريقة تحليل البيانات
٢٠	.....	الفصل الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٢٠	.....	أ. أنواع الأسلوب اللغة الريتوريكي
٣١	.....	ب. وظائف أسلوب اللغة الريتوريكي
٣٩	.....	الفصل الخامس: الخاتمة
٣٩	.....	أ. الخلاصة
٤٠	.....	ب. الإقتراحات
٤١	.....	قائمة المصادر والمراجع
٤٥	.....	ملخص الرواية ليالى ألف ليلة
٤٦	.....	سيرة الذاتية

الفصل الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

في العصر الحديث اليوم، يحتل الأدب مكانة متزايدة ويصبح مهمًا. لا يوفر الأدب المتعة ورضا الروح فحسب، بل أيضًا كوسيلة لإيصال الرسائل الأخلاقية إلى المجتمع فيما يتعلق بالواقع الاجتماعي. يتم إنشاء الأعمال الأدبية خلال فترة زمنية معينة، ولكن دور الأدب هو أن يصبح محركًا اجتماعيًا وموقفًا حدث أثناء إنشاء هذه الأعمال الأدبية، سواء في الثقافة أو الدين أو السياسة أو الاقتصاد أو التعليم.

العمل الأدبي هو إبداع أدبي يستخدم كوسيلة ترفيهية ذات قيمة جمالية، والتسليم أكثر تواصلًا مما يقصده الباحث. الأدب جزء لا يتجزأ من المجالات الاجتماعية والثقافية للمجتمع بحيث لا يمكن فصله. بحيث يمكن للمرء من خلال الأدب أن يرى آراء الناس حول شيء ما ويمكنه أيضًا تقديم نظرة عامة على الحياة من حيث الحياة الاجتماعية الحقيقية (وليك وارين، ١٩٩٥: ١٥).

فقال المعروف (٢٠٠٩: ١) يجادل بأن الأعمال الأدبية هي نتيجة إبداعات أدبية من خلال عملية تأمل وتأمل بعد مشاهدة ظواهر الحياة المختلفة في بيئتها الاجتماعية. تتكون ظاهرة الحياة نفسها من أنواع مختلفة وتنشأ من عدة جوانب، ويمكن أن تنشأ من جوانب اجتماعية وثقافية وسياسية واقتصادية وإنسانية ودينية وأخلاقية وجنسانية. الأدب يعني أدوات التدريس أو الكتيبات أو التعليمات أو الكتب التعليمية. بالإضافة إلى كلمة أدب، غالبًا ما توجد كلمة أدب، والتي تعني لغة جميلة، والبادئة *UIS* في كلمة أدب تشير إلى معنى الجميل (إمسير، ٢٠١٦: ٥).

يتم التعرف على دور الأدب من قبل كل مجتمع لأنه قادر على تغيير الشخصية مع قيم الحياة. وهذا ما ذكره ناني توتولي من كتابه حسن علوي ودندي سوغونو ٢٠٠٢: ٢٣٥ أن الأدب يمكن أن يلعب دورًا مهمًا، وهو: (١) التعلم والجهود المبذولة لتنمية

القيم الإنسانية الإيجابية. أمثلة: العمل معاً، حسن التصرف، الإيمان والتقوى؛ (٢) إعطاء القيمة التي يحتويها القارئ، بحيث يكون ذلك جيداً للقادة الذين من أجل التصرف وفقاً لتوقعات المجتمع، ويحبون العدالة والحقيقة والصدق؛ (٣) دعوة الناس للعمل الجاد من أجل أنفسهم ومصالحهم، و؛ (٤) محاولة خلق شخصية شخصية صلبة وقوية.

قال الشيرازي (٢٠٠٨: ٢٧١) في تقييم الأعمال الأدبية وظيفتان، من بين أمور أخرى: (١) (Dulce) عمل يمكن أن يوفر الترفيه لقراءه؛ (٢) إفادة (Utile) بحيث توفر الأعمال الأدبية فوائد للقراء من شيء مفهوم في محتوياته. فحص المصنفات الأدبية بشكل عام، فهو يحتوي على معاني ضمنية وصريحة بحيث يمكن للأعمال الأدبية أن تؤثر على قرائها. التأثير الأول يعني استخدام اللغة، لأنه في الأعمال الأدبية هناك استخدام أساليب اللغة التصويرية أو في دراسات اللغة يسمى الأسلوب.

في الرأي راتنا (٢٠٠٩: ١٦٧) الأسلوب علم يناقش أسلوب اللغة. بمعنى أوسع الأسلوب هو طريقة تستخدم لنقل القواعد والأساليب لتحليل نتيجة عمل أدبي رسمياً. وقال تاريغان (٢٠٠٩: ٤) أن الأسلوب اللغة هو شكل من أشكال البلاغة، أي استخدام الكلمات في التحدث والكتابة لإقناع أو التأثير على المستمعين أو القراء. في هذه الحالة، يؤثر أسلوب اللغة على القارئ من خلال اختيار الكلمات والعبارات والتعبيرات. إتقان الباحث في اختيار الكلمات هو محاولة للتعبير عن محتوى الأفكار وتمثيل المشاعر التي يتم تجميعها معاً في شكل جمل.

في هذه الدراسة اختارت الباحثة الرواية كمحور للنقاش باستخدام النظرية الأسلوبية. وقال نورغيانتورو (٢٠١٢: ١٥) الرواية هي عمل خيالي يقدم عالماً مليئاً بنموذج مثالي للحياة، عالم خيالي مبني من خلال عناصر جوهرية مختلفة مثل الحكمة والشخصيات والإعدادات والموضوع ونقطة من العرض والرسالة وأسلوب اللغة. و بمعنى آخر، أن الرواية نثر يحكي عن الحياة الاجتماعية. قال رحمن شاه (٢٠١٤: ٣١) النثر

الذي يخبرنا بأن حياة الواقع تخيلية، والأشياء الخيالية مرتبطة دائماً بالواقع الحالي والواقع الموجود لن يكون بعيداً عن الخيال.

الأدب له مجموعة متنوعة من الأعمال الأدبية تتكون من الروايات والشعر والمسرحيات. من هذا التنوع، كل نوع من العمل له أسلوبه اللغوي الخاص وبالطبع مظهر من مظاهر أسلوب لغة الباحث المباشر. ومع ذلك، هناك اختلافات بين الروايات والقصص القصيرة والشعر والمسرحيات.

فقال ستانتون (٢٠٠٧: ٩٠) أن الاختلافاً بين الرواية والقصة القصيرة في شكلها. الروايات ليست كثيفة مثل محتويات القصص القصيرة، ولكن الروايات يمكن أن تظهر شخصية لها تطورات في القصة، مثل حدوث مشاكل معقدة في القصة لأنها تتضمن شخصيات أخرى بحيث تكون هناك علاقات بين الشخصيات وهناك أيضاً صعوبة الأحداث التي مرت بها الشخصيات التي سردت لبعض الوقت وصفت بالتفصيل. في الرواية، يمكن للمرء أن يروي أحداث الكون بطريقة كاملة وسهلة الفهم.

إختار الباحث دراسة الأسلوب الرواية بموضوع ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ. أولاً، بناءً على بحث في رواية ليالى ألف ليلة تحتوي على أنماط لغوية وأنواعها. ثانياً، الرواية ليالى ألف ليلة من أعمال الأدب الحديث ويسهل فهمها في استخدامها لأسلوب اللغة، مما يسهل تحليلها.

أما رواية بالموضوع ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ المشهور بين محبي الأدب الحديث. أصبحت هذه الرواية عملاً كلاسيكياً أعاد لنجيب محفوظ صياغته من الشرق الأوسط وكتب بطريقة مبتكرة. ملخص القصة في الرواية سياسي-ديني، نقد للحكام الفاسدين المتعطشين للدماء، روتين المستبدة، رجال الأعمال الجشعين والطلاب المنافقين والمتعجرفين.

عند إجراء البحث، هناك نفس البحث الذي أجراه العديد من الأشخاص في فحص أسلوب اللغة في عمل أدبي، مثل: جانوارتي (٢٠١٩)، الأسلوبية في شعر كيريكيل

شارب والاستيلاء والمفصولة لكرسيريل أنور، دراسات أسلوبية لرواية بادوسي لكعباتي. نصري (٢٠١٩) تحليل أسلوب لشيلا في ٧ أغنية غنائية في تحديد إخراج الألبومات ومدى ملاءمتها كمواضع تعليمية في المدرسة الثانوية. يوسنيار، مجيانتو، هاستوتي، (٢٠١٩) تحليل الأسلوب لشيلا في ٧ كلمات أغاني في تحديد اتجاه الألبومات ومدى ملاءمتها كمواضع تعليمية في المدرسة الثانوية الإعدادية.

ثم في بحث أجراه خلية (٢٠٢٢) اختيار اللفظ يف رواية "ممو زين" لسعيد رمضان البوطي دراسة ستيلستيقية. محجرة، حنفية، أغوستينا (٢٠٢١)، التحليل الأسلوب لرواية "نبذة عنك" بقلم تيري ليا ومدى ملاءمتها لمواد تدريس اللغة الإندونيسية في المدارس الثانوية باستخدام طريقة وصفية نوعية. و البحث صابرين (٢٠٢٠)، أسلوب اللغة وما هيتهما في سورة الفاتحة: دراسة تحليلية عن أسلوب القرآن الكريم.

وفي البحث لأبرار (٢٠٢٠) الدراسة البلاغية في أسلوب القصر عند معاني اللغة العربية حول سورة ال عمران. وأما البحث أستوتي (٢٠٢١) تحليل تركيب أسلوب المقابلة و المتضاربة المجاز في اللغة العربية و اللغة الإندونيسية. و في البحث أيضا زاده، روشنفكر و نورالدين (٢٠١٣) دراسة أسلوبية في قصيدة "موعد في الجنة". ثم البحث خالص (٢٠٢٠)، تحليل أسلوب البيان واسراره في الجزء الثالثين وانجازها في تعليم البالغة.

بحث فيتري (٢٠٢٠) "أسلوب اللغة البلاغية في رواية أرونا ولسانها بقلم لاكسمي بامونتجك" له منهج وصفي. سيتياواتي، أيو، وولانداري، بوتري (٢٠٢١)، بعنوان تحليل الأسلوب في كلمات أغنية "بيرتاوت" نادين أميزة: الدراسات الأسلوبية تستخدم الأساليب النوعية والوصفية. عفيفة (٢٠٢١)، الأسلوب اجملازي والريتوريكي يف ديوان "قاموس العاشقني" لنزار قباين. مفتاح الرزقي (٢٠١٩) "ظاهرة نمط اللغة المتناقض في اختيار كومباس ٢٠١٨ للسراويل القصيرة". عائشة (٢٠٢١) الرسالة المجازي في ألبوم بلغ العال لمسعود كرتس دراسة الستيلستيقية.

بناءً على نتائج هذه الدراسات السابقة، يمكن للمؤلفين العثور على الاختلافات وكذلك أوجه التشابه لتحديد البحث. أولاً، تم العثور على الاختلاف في العديد من الدراسات حول النظرية الأسلوبية لغوريس كرافت وأسلوب اللغة. والاختلاف الثاني هو من حيث موضوعها، حيث يأخذ الباحث عملاً أدبياً روائياً من اللغة العربية بعنوان رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ. أوجه التشابه هي النظرية الأسلوبية وأسلوب اللغة بشكل عام.

في مرحلة اختيار الكائن، يقوم الباحث بإجراء بحث في الوسائط، للتأكد من أن هذا الكائن لم يتم استخدامه بشكل متكرر ويتم تحليله باستخدام نظرية أسلوب اللغة. مع عدة محاولات بحث، لم يجد الباحث أي شخص يفحص رواية ليالى ألف ليلة في دراسة أسلوبية لأساليب اللغة الريتوريكية لغوريس كرافت. وبقرار إجماعي وواثق، اتخذ الباحث الرواية بعنوان تحليل أسلوب اللغة الريتوريكية في رواية ليالى ألف ليلة من منظور غوريس كرافت.

ب. أسئلة البحث

بناءً على هذه الخلفية، فإن صياغة المشكلة في هذه الدراسة هي:

1. ما أشكال الأسلوب الريتوريكي الموجودة في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ؟

2. ما هي وظائف الأسلوب الريتوريكي في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ؟

ج. فوائد البحث

آمل أن يعود هذا البحث بالفائدة على جميع القراء، وخاصة أولئك الذين يعملون في مجال الأدب. يقسم الباحث هذه الفوائد:

أما الفوائد التطبيقية هي:

1. إضفاء بصيرة على الباحث في مجال اللسانيات.

٢. يمكن للباحث أن يشعر بأنه قاد إلى أن يكون أكثر شمولاً عند إجراء

البحث حتى لا يكون مهملاً.

د. تحديد المصطلحات

هناك مصطلحات في هذه الدراسة تحتاج إلى معرفتها معاً، نظراً لأهمية التصنيف والوصف بوضوح.

١. الأسلوب: تخصص أسلوب اللغة.

٢. أسلوب اللغة: اختيار الكلمات للحصول على الجانب الجمالي.

٣. الخطابي: الجهود المبذولة للتأكيد على استخدام اللغة من خلال الحكم على نتائج أو أغراض استخدام الكلام.

٤. الأسلوب الريتوريكي: يؤكد على استخدام اللغة بالحكم على نتائج أو أهداف استخدام الكلام.

الباب الثاني الإطار النظري

أ. تعريف الأسلوب

الأسلوب هو نطاق دراسة الأسلوب (Stylistic) الذي يعني علم الأسلوب. الأسلوب (ytSle) في المناقشة العامة هو طريقة نموذجية لكيفية التعبير عن الأشياء بطريقة فريدة بهدف تحقيقها بالكامل. العلاقة بين الاثنين بمعنى مصطلح آخر هي الحد الأدنى لجذب الانتباه، لكنها في الواقع تلعب دورًا كبيرًا في عملية التحليل، ألا وهو شخصية الكلام. (راتنا، ٢٠٠٩: ٣). يشمل نطاق الأسلوب في قسمه اختيار الكلمات أو اختيار الكلمات، وهيكل الجملة، وشكل الكلام، والصور، وأنماط القافية، والأبعاد.

يمكن التعبير عن أسلوب اللغة بطريقة فريدة، بحيث يمكن تحقيق الغرض المقصود على النحو الأمثل. كما يساعد أسلوب اللغة القارئ على تمييز عمل كل مؤلف، لأن لكل باحث طريقته الخاصة في نقل عمله.

أن الأسلوبية محتاجة الى رؤية شمولية بها تدرس أجزاء خطاب، كلمة جملا وبها تحيل هذه الأجزاء وتخرجها من نظامها الخاص إلى نظام الخطاب. إذا كانت هي الطرس العلمي للغة الخطاب، فإنها أيضا موقف من الخطاب ولغته (عياشي . ٢٠٠٢ . ص: ٦٩-٧٠).

وفي الوقت نفسه، يذكر تاريغان (٢٠٠٩: ٤) أن أسلوب اللغة هو شكل من أشكال البلاغة، أي استخدام الكلمات في التحدث والكتابة لإقناع أو التأثير على المستمعين أو القراء. في هذه الحالة، يكون لأسلوب اللغة تأثير على القارئ من خلال اختيار الكلمات والعبارات والتعبيرات. إتقان الباحث في اختيار الكلمات هو محاولة للتعبير عن محتوى الأفكار وتمثيل المشاعر التي يتم تجميعها معًا في شكل جمل.

قال أمين الدين (١٩٩٥ : ٤)، فإن الأسلوب هو أسلوب وشكل من أشكال الأسلوب اللغوي للباحث في شرح الأفكار وفقاً للأفكار والمعايير المستخدمة بالإضافة إلى الخصائص الشخصية لمن يرتديها. في دراسة أسلوب اللغة، يمكن الحكم من شخصية الباحث وشخصيته وقدرته في تحديد اختياره للغة. قبل ظهور علم الأسلوب، كان لاستخدام اللغة في الأعمال الأدبية أسلوبية. الأسلوب هو اختيار الكلمات في تواجدها المختلف، واختيار الصور، والخيال في مظاهرها المختلفة. بينما علم الأسلوب نفسه هو علم يدرس الأسلوب (سوتيجو، ٥: ٢٠١٠).

قالا ريتنو و قائنة أسلوب اللغة (٢٠١٢ : ١٩٥) هو طريقة للتعبير عن المشاعر والأفكار بطريقة الكتابة أو اللغة، بحيث يمكن تحقيق الانطباع والتأثير على القارئ أو المستمع بأكبر قدر ممكن وبشكل مكثف قدر الإمكان. أسلوب اللغة في الأعمال الأدبية له قيمته الخاصة في تحديد جودة العمل. وهكذا يصبح الأسلوب اللغوي إحدى وسائل الأدب التي لها دور في تحديد القيم الفنية والجمالية للعمل الأدبي. يختلف استخدام أسلوب اللغة في الأعمال الأدبية عن الحياة اليومية للباحث عند التعبير عن الأفكار الموجودة في ذهنه. فهم آخر أن الباحث لديه طريقة لنقل ما يحتويه العقل بطريقة غير عادية، ثم يطلق عليه "الأسلوب". يمكن ملاحظة ذلك في التعبير عن الأفكار أو الأفكار الواردة في رواية ألف ليلة لنجيب محفوظ.

ب. الأسلوب والخطاب غوريس كرافت

يستخدم الباحث أسلوب اللغة لبناء نسيج القصة من خلال اختيار الإماء والتعبير وشكل الكلام (مجازياً) وما إلى ذلك، مما يخلق انطباعاً جمالياً في الأعمال الأدبية. يصبح أسلوب اللغة انعكاساً للذوق والخصائص الشخصية، فهو شخصي، وينتمي إلى الأفراد، بحيث يكون لكل مؤلف أسلوبه الخاص في

اللغة مع شخصيته (كرافت، ٢٠٠٩: ١١٣). أعاد كرافت (٢٠١٠: ١١٥) أن أسلوب اللغة الجيد المستخدم يجب أن يتضمن ثلاثة عناصر، وهي الصدق واللياقة والجاذبية.

ويقسم أبرامس، إن من خصائص علم الأسلوب أن يبحث جانبا صوتيا ومعجميا ونحويا واستخدام أسلوب اللغة (خفاجي، فرهود، و شرف، ١٨٨٠). وبعبارة أخرى كان الجتاه من مباحث علم الأسلوب، يعني: ١. اجلانب الصوتيت، ٢. جانب اختيار اللفظ، ٣. اختيار اجلملة، ٤. أسلوب اللغة سواء كانت بالغية أو جمازية (مزكي، ٢٠١٥).

العلاقة بين الأسلوب والريتوريكي واردة في نفس البيانات. ولكن بشكل أكثر إيجازًا، يؤكد الخطاب على استخدام اللغة بالحكم على نتائج أو أهداف استخدام الكلام. (جون في المعروف ٢٥: ٢٠٠٩). يختلف المعنى عند التبريد ولويس في "المعروف"، حيث يصبح الخطاب أداة أدبية ذات شكل مخادع لجذب التعاطف والأفكار والعواطف بحيث يفكر القارئ فيما عبّر عنه المؤلف (٢٦: ٢٠٠٩).

قال كرافت (٢٠١٠: ٣) أن البلاغة هي تقنية لغوية كفن، شفهيًا وكتابيًا على حد سواء، بناءً على المعرفة المنهجية. لا يزال الخطاب الحديث قائمًا على عدة مبادئ. في رأيه البلاغة الحديثة، هناك مبادئ أساسية (كرافت، ٢٠١٠: ١٨-١٩). المعنى على النحو التالي.

١. إتقان نشط لعدد كبير من مفردات اللغة. عندما يزداد عدد المفردات التي يتم إتقانها بنشاط، سيكونون قادرين على اختيار الكلمات المناسبة والمناسبة لنقلها من العقل.
٢. التمكن الفعال من القواعد النحوية بحيث يستخدم المؤلف أشكالًا مختلفة من الكلمات ذات الفروق الدقيقة والدلالات المختلفة.

٣. معرفة وإتقان العديد من أنواع الأنماط اللغوية لتكون قادرة على خلق أسلوب حيوي وجديد من أجل الحصول على متعاطفين مع القراء لتسهيل إيصال أفكار الباحث.

٤. لديهم مهارات التفكير الجيد، بحيث يمكن تقديم أفكار الباحث في عمل منظم ومنطقي.

٥. وتعرف أكثر على الأحكام الفنية لإعداد الترايب المكتوبة وتكون سهلة القراءة والفهم، من ناحية أخرى من أجل جذب محققي القراء. تشمل هذه الأحكام الفنية: كيفية الكتابة/ الطباعة، وكيفية تأليف قائمة المراجع، وكيفية الاستشهاد، وما إلى ذلك.

من حيث المبدأ (١)، (٢)، (٣) يمكن تشبيهه بالجزء الثالث من فن البلاغة الكلاسيكي مع العلاقة بين الكلمات أو الأسلوب. في حين أنه من حيث المبدأ (٤)، (٥) يمكن معادلة الجزء الثاني من فن البلاغة في تحضير الكلام. من حيث الأسلوب اللغوي، كرافت (٢٠١٠: ١١٦) أنه مقسم إلى عدة أجزاء بناءً على وظيفته:

١. أسلوب اللغة يعتمد على اختيار الكلمات

إنه أسلوب لغوي يناقش مدى ملاءمة ودقة الفهم في ظل ظروف معينة. ومن

ثم هناك ثلاثة أنواع:

(أ) أسلوب اللغة الرسمية

(ب) أسلوب لغة غير رسمي

(ت) أسلوب المحادثة

٢. أسلوب اللغة حسب النغمة الواردة فيه

إنه أسلوب لغوي يعتمد على تأثير الإيحاء من خلال سلسلة من الكلمات الواردة في الخطاب. في أسلوب اللغة من زاوية النعمة فيه يمكن تصنيفها إلى ثلاث وهي:

أ. أسلوب بسيط

ب. أسلوب نبيل وقوي

ج. نمط متوسط

٣. أسلوب اللغة حسب بنية الجملة

وقال كرافت، فإن بنية الجملة هي مكان لعناصر الجملة التي تعتبر قيمًا مهمة في بنية الجملة. بحيث يمكن استخدام بنية الجملة كأساس عند إنشاء أنماط اللغة. في بنية الجملة يمكن الحصول على أنماط مختلفة من اللغة على النحو التالي:

أ. أسلوب ذروة اللغة

ب. أنتيليماكس

ج. التوازي

د. نقيض

هـ. التكرار

٤. حسب المعنى (مباشرة أو غير مباشرة)

٥. هو أسلوب لغوي ينظر إلى المعنى بقياس المعنى المباشر وغير المباشر، أي ما إذا كان لا يزال يحتفظ بالمعنى الدلالي أم أنه مختلف. وإذا كان هناك بالفعل معنى ضمني أو معنى الانحراف عن المعنى الضمني، فإن القصد في أسلوب اللغة حسب المعنى (مباشرة أو غير مباشرة).

يُعرف أسلوب اللغة هذا أيضًا باسم *trope* وهو ما يعني الانحراف، أو بعد ذلك يمكن الإشارة إليه باسم *speech of figure*. على الرغم من وجود

مصطلحات مختلفة، يظل معنى الاثنين كما هو، أي الانحرافات اللغوية التقييمية والعاطفية، مثل (١) التهجئة، (٢) الصياغة، (٣) البناء في الجمل والجمل والعبارات و (٤) تطبيق مصطلح. إما للحصول على شرح أو تأكيد أو نكات أو أغراض أخرى.

٦. بناءً على المناقشة أعلاه، هناك جزءان لأسلوب حسب المعنى (مباشرة أو

غير مباشرة)، يعني:

أ. أسلوب اللغة الريتوريكي

ب. أسلوب اللغة التصويرية

بناءً على التقسيم أعلاه، فإن هذا النمط من اللغة له أيضاً غرض محدد، كما قال راتنا (٢٠١٣: ٦٧) أن أهم غرض للأسلوب هو تقديم جوانب الجمال. وهذا يعني أن هذا الهدف يحدث سواء فيما يتعلق باستخدام اللغة كنطاق لغوي وكنظام في نطاق الإبداع الأدبي.

يكشف ويلك و ويرين (١٩٨٩: ٢٢٥-٢٢٦) أن هناك طريقتين لفهم جوانب الجمال هذه. أولاً، إجراء تحليل منهجي للنظام اللغوي للأعمال الأدبية متبوعاً بالمعنى الكلي. ثانياً، فحص الخصائص الجمالية بشكل مباشر وتمييزها في اللغة العادية وهي: الانحراف، والتشويه، والابتكار.

ج. الأسلوب الريتوريكي وأنواعها

أسلوب اللغة الريتوريكي هو فرع من اللغة التصويرية حسب المعنى (مباشرة أو غير مباشرة). بمعنى أكثر تحديداً، فإن أسلوب اللغة الريتوريكي هو شكل من أشكال الانحراف عن التركيبات المعتادة للغة بهدف الحصول على تأثير معين.

بعد التمكن من فهم معنى أسلوب اللغة حسب المعنى (مباشرة أو غير مباشرة)، توجد في هذا الأسلوب الخطابي فروع. تحتوي هذه المناقشة على تفاصيل مفيدة لمعرفة

المزيد بشكل أوضح من كل جزء. وفقًا لكراف (٢٠١٠: ١٣٠-١٣٦)، فإن الأنماط المختلفة للغة الريبوريكية هي كما يلي:

١. روي الصدارة (Aliterasi) هو نوع من اللغة التصويرية لتكرار شكل الحروف الساكنة التي لها أوجه تشابه. في الاستخدام المتكرر في صنع الشعر والنثر، غالبًا ما يكون هناك أسلوب جميل للغة وأيضًا للتأكيد على معناها.
٢. السجع (Asonansi) هو نوع من اللغة التصويرية لتكرار شكل أصوات الحروف المتحركة التي لها أوجه تشابه. في استخدامها المتكرر في صنع الشعر والنثر، يمكن أن يكون لها تأثير في قمع معناه ويمكن أن تكون مجرد جمال.
٣. الأناستروفي (Anastrof) التي يشار إليها غالبًا باسم الانقلاب هي نوع من الأسلوب الخطابي، أي عن طريق عكس الكلمات المرتبة في جمل.
٤. إصرار (Apofasis (Preterisio) هو أسلوب له طريقة كما لو أن المؤلف قد أعطى دحضًا لبيان، لكن المؤلف في الأساس يؤكد شيئًا مما تمت مناقشته فقط. طبيعتها تتظاهر فقط بالتأثير على الخصم لكنها تظل في هدف التأكيد الإضافي.
٥. أبوستروف (Aprostof) هو نمط به شكل من أشكال تشويه الرسالة من النموذج الحالي إلى شيء غير مرئي. غالبًا ما يستخدمه الخطباء الذين ينقلون إلى الجماهير بأسلوب وكأنهم لا يتحدثون إلى الجمهور الحالي.
٦. أسينديتون (Asindeton) هو أسلوب في شكل مرجع بطبيعته الكثيفة وغير القابلة للضغط، أي بكلمات أو عبارات أو جمل متناسبة وغير متصلة، يجب ربطها. غالبًا ما يتم تمييز هذه النماذج بفاصلة (،).
٧. بوليسدينتون (Polydentonism) هو النمط المعاكس لـ sidenton، وهو عبارة عن عدة كلمات أو عبارات أو جمل متسلسلة بحيث تكون مرتبطة ببعضها البعض ومع روابط.

٨. كياسموس (Kiasmus) هو نوع من أسلوب اللغة المرجعية الذي ينقسم إلى قسمين: جمل وجمل. كلاهما له طبيعة متوازنة ويتناقض أيضًا مع الآخرين، لكن ترتيب العبارات والجمل ينعكس عند مقارنته بأشكال أخرى من العبارات والجمل.

٩. الحذف (Elipsis) يعد نوعًا من الأسلوب الذي يتم إزالته من عناصر الجملة، لذلك من السهل تفسيره من قبل القراء أو المستمعين مباشرة. لذلك من البنية النحوية يمكن القول إنها تفي بالنمط السائد. إذا حذفت الجزء الأوسط من الجملة، فإنها تسمى anacoluton. وإذا تم الإنهاء في وسطه يقصد به تحذير أو من عاطفة قوية، فإن المصطلح هو الافتراء.

١٠. الملطف (Eufemismus) مع اسم آخر هو تعبير Eufemisme يأتي أصل الكلمة من اليونانية، وهو euphemizein الذي يعني "استخدام الكلمات ذات المعنى الجيد أو لغرض جيد". التلطيف هو نوع من الأسلوب الذي يستخدم كمرجع مع التعبيرات الدقيقة التي تهدف إلى استبدال التعبيرات التي تعتبر مهينة ومهينة من خلال اقتراح أشياء ليست جيدة.

١١. ليتوتس (Litotes) هو نوع من الأسلوب المستخدم للآراء بطريقة متواضعة لا يتم التعبير عنها وفقًا للموقف الفعلي حتى نوع الأفكار التي تنكر العكس.

١٢. هيستيرون بروترون (Histeron Proteron) هو نوع من القوة التي يكون شكلها عكس الشيء المنطقي، وهو عكس الطبيعي. مثل وضع شيء حدث لاحقًا في بداية الحدث.

١٣. Pleonasm و tautology هي أنواع من الأساليب ذات المراجع التي تستخدم الكلمات التي تعتبر باهظة بدلاً من الكلمات التي يجب أن تكون فقط ضرورة في نقل الأفكار من الفكر. في الأساس، يمكن معادلة المصطلحين، ولكن هناك من يرغب في التمييز. الإشارة إلى pleonasm هو إزالة الكلمات التي تعتبر زائدة عن

الحاجة ولكن معانيها لا تزال سليمة. من ناحية أخرى، فإن المرجع الحشو هو إعادة تأكيد الكلمة الزائدة عن الحاجة.

١٤. Periphrasis هو نوع من الأسلوب الذي يشبه النمط السابق، pleonasm. يعتزم استخدام كلمات أكثر من اللازم. يكمن الاختلاف في الكلمات الزائدة التي يمكن استبدالها بكلمة واحدة فقط.

١٥. توقع Prolepsis هو نوع من اللغة التصويرية التي يستخدمها الناس الكلمات الأولى قبل وقوع حدث مباشر. مثل عندما أراد وصف حادث طائرة، ولكن قبل الحادث استخدم المؤلف كلمة طائرة غير محظوظة. وقع الحادث بعد ذلك.

١٦. الشبقية (Erotesis) هي نوع من اللغة التصويرية للأسئلة المستخدمة لخطاب أو كتابة تهدف إلى الحصول على مزيد من التأثير والتأكيد بشكل طبيعي وعدم الرغبة في الإجابة. وفي سؤال بلاغي ينشأ افتراض لإجابة واحدة محتملة.

١٧. Zeugma و Sylepsis هما نوعان من الأسلوب يستخدم فيه الشخص تركيبين كثيفتين من خلال ربط كلمة بكلمتين أخريين، على الرغم من وجود واحدة فقط مرتبطة بالكلمة الأولى. Sylepsis هو بناء يستخدم بشكل صحيح نحويًا وغير صحيح لغويًا. وفي الوقت نفسه، zeugma هي الكلمة المستخدمة لتغطية كلمتين المتابعة على الرغم من أن واحدة منهما فقط مناسبة.

١٨. التصحيح (koreksio) هو نوع من الأسلوب الذي يركز في البداية على شيء ما ولكن في النهاية يصلحه.

١٩. المبالغة (Hiperbol) هو نوع من اللغة التصويرية مع محتوى عبارة مبالغ فيها أو مبالغة في الأمر.

٢٠. مفارقة (Paradoks) هي نوع من اللغة التصويرية التي تحتوي على كلمات متناقضة وفقًا للحقائق. معنى آخر، أن التناقض بين كل الأشياء الشيقة للعديد من المحققين سبب الوقائع.

٢١. تناقض لفظي (Oksimoron) هو نوع من الأسلوب الذي يحاول مرجعيته أن يكون قادرًا على الجمع بين الكلمات لتحقيق تأثيرات معاكسة. بعبارة أخرى، فإن تناقض اللغة التصويرية باحتواء التناقضات باستخدام كلمات معاكسة في نفس العبارة، يكون على الفور أكثر كثافة ووضوحًا من التناقض.

د. وظيفة أسلوب اللغة

أسلوب اللغة الموجود في الأعمال الأدبية له وظيفة خاصة في دراسته. وفقًا لفهم برادوبو، فإن أسلوب اللغة هو استخدام اللغة تحديدًا للحصول على تأثيرات معينة (٢٠٠٩: ٢٦٤). كما قول فياغيت (١٩٧٣: ١-١٦) أن نوعية الجمال تكمن في بنيته، مثل: أ. بشكل عام، ب. التحول، ج. التنظيم الذاتي. وفقًا لراتنا (٢٠١٣: ٥٦-٨٠)، فإن وظيفة أسلوب اللغة تنقسم إلى ثلاثة أنواع. إنها:

١. أسلوب كنظام

٢. أسلوب اللغة وأنواع الأدب

٣. أسلوب اللغة كطاقة للعملية الإبداعية

قال كرافت (٢٠١٠: ١٢٩) إن أسلوب اللغة المعتمد على المعنى المباشر أو غير المباشر له عدة وظائف، وهي:

١- الشرح

٢- تأكيد

٣- تحريك الجماد

٤- تحفيز الجمعيات

٥- يولد الضحك، أو

٦- للزينة.

الباب الثالث

منهج البحث

أ. نوعية منهج البحث

في عملية البحث، استخدم الباحث منهجًا نوعيًا وصفيًا. Semi (٢٠١٢: ٣٠) حسب قوله أن "البحث النوعي هو بحث وصفي بطبيعته". البحث الوصفي هو بيانات مقسمة في شكل كلمات أو صور، ولكن ليس في شكل أرقام. وفي الوقت نفسه، وفقًا لـ Creswell، يعتمد البحث النوعي على البيانات في شكل نص لتحليل البيانات (Emzir، ٢٠١٢، ص ٢). تأتي البيانات من نصوص مع نتائج بحث سابق، بالإضافة إلى ملاحظات أخرى متعلقة ببحوث مكافئة حتى يتمكن الباحثون من وصف شكل ومعنى أسلوب اللغة في الجمل في رواية ليالي ألف ليلة لنجويب محفوظ. تستخدم هذه الدراسة أيضًا نهجًا أسلوبيًا، للأسلوب الريتوريكي من أجل فهم أفضل لمحتويات الرواية التي سيتم تضمينها في الفصل.

وبناءً على منهج البحث، يستخدم الباحث منهجًا قائمًا على عدة حجج، وهي:

١. استخدام المنهج الوصفي النوعي لأن بيانات البحث تكون في شكل نص مكتوب.

٢. يرجع استخدام الأسلوب الأسلوبى إلى أن النظرية المستخدمة تكشف لمحة عن اللغة التي تفيد في فهم المعنى المناسب.

٣. يمكن أن توفر هذه الطريقة طريقة لكيفية وصف الرسالة المنقولة في النص.

ب. مصدر البيانات

مصادر بيانات البحث التي تم الحصول عليها من البحث في شكل ملاحظات وملاحظات وكذلك توثيق البحث بحيث يتم تقسيمها إلى طريقتين، وهما مصادر البيانات الأولية ومصادر البيانات الثانوية (ستيوساري، ٢٠١٠، ص ٨٤). مصدر البيانات الأساسي هو مصدر البيانات الأول من البيانات الناتجة (بوغين، ٢٠٠١،

ص ١٢٩). موضوع هذا البحث هو رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ والتي نشرت لأول مرة عام ١٩٨٠.

بينما يتم تعريف مصادر البيانات الثانوية على أنها مصادر البيانات التي يتمثل دورها في توفير المعلومات، فإن مصدر البيانات الثانوي هذا له معنى آخر، أي البيانات التكميلية أو البيانات المقارنة في البحث (بوغين، ٢٠٠١، ص ١٢٩). في هذه الدراسة، مصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات المأخوذة من الكتب والمجلات المتعلقة بأسلوب الأسلوب البلاغية.

ج. طريقة جمع البيانات

إن أسلوب الجمع له معنى الجهد في الحصول على البيانات التي تهدف إلى شرح البحث (محمد، ٢٠١١، ص ٢٠٣). يقوم الباحث في جمع البيانات بعدة مراحل وهي:

١. طريقة القراءة

تم تنفيذ أسلوب القراءة من قبل الباحث من خلال قراءة النص بأكمله من خلال إعطاء حركات للنص. المراحل التي قام بها الباحثون هي كالتالي:

- ١) يقوم الباحث بقراءة النص الواحد تلو الآخر من بداية القصة وحتى نهايتها.
- ٢) يميز الباحث حروف العلة لكل نص من رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ.

٢. طريقة الترجمة

تم تنفيذ تقنية الترجمة من قبل الباحثين للعثور على أنواع أنماط اللغة الخطابية الموجودة في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ. الخطوات المتخذة هي كما يلي:

- ١) يقوم الباحث بالبحث عن المفردات المتعلقة بالنص الذي سبق تلاوته.
- ٢) يقوم الباحث بترجمة النص تدريجياً وربطه حسب السياق.
- ٣) يقوم الباحث بعد ترجمة كل نص بتجميع المعنى ليصبح جملة كاملة.

٣. طريقة المکتوب

تم تنفيذ تقنية تدوين الملاحظات من قبل الباحث من أجل جمع أنواع مختلفة من أنماط اللغة الريبوريكي الواردة في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ. الخطوات المتخذة هي كما يلي:

(١) يسجل الباحث الكلمات أو الجمل التي تحتوي على أنماط لغوية ريبوريكي

(٢) يقوم الباحثون بتسجيلها وتصنيفها.

د. طريقة تحليل البيانات

في تقنية تحليل البيانات، استخدم الباحث النموذج الأسلوبى لتقنية تحليل البيانات. والخطوات هي كما يلي:

١. يختار الباحث البيانات من نصوص تحتوي على أنماط لغوية ريبوريكي.
٢. يجمع الباحث البيانات من العملية الأولى وفقاً للفئات في النظرية.
٣. يوضح الباحث البيانات في الفئات المعدلة.
٤. يقدم الباحث وصفاً لكل فئة يتم تعديلها بحيث يسهل فهمها.
٥. يصف الباحث البيانات من الفئات في النقطة الرابعة.
٦. يصف الباحث بإيجاز نتائج بيانات البحث التي حصل عليها.
٧. يربط الباحثون نتائج بيانات البحث بطريقة التوثيق.
٨. يجري الباحثون استبطاناً للبيانات بحيث تتوافق النتائج التي تم الحصول عليها مع الأهداف المرجوة.
٩. يلخص الباحث نتائج البحث في أوصاف إضافية للحصول على الاستنتاجات.

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

في الفصل التالي، هناك مناقشة ونتائج تحليل أسلوب اللغة الريتوريكي لرواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ بدراسات أسلوبية. في إجراء تحليل المناقشة طبق الباحث على منهج البحث المراحل التالية: (١) أسلوب القراءة. (٢) تقنيات الترجمة. (٣) تقنيات تدوين الملاحظات، و؛ (٤) تقنيات تحليل البيانات. في هذا النمط يسهل على المؤلف إجراء تحليل وأكثر منهجية. من هذا النتائج يتضح أنه بعد مشاهد في رواية ليالى ألف ليلة، وجد الباحث أنماطاً مختلفة من اللغة الريتوريكية، منها: روي الصدرارة Aliterasi، السجع Asonansi، أسينديتون Asidenton، الأناستروفي Anastrof، توقع Prolepsis، التصحيح Koreksio، المبالغة Hiperbola، أبوستروفي Apostrof.

فيما يلي شرح من الباحث لجمل تحتوي على أنماط لغة الريتوريكية:

أ. أنواع أسلوب اللغة الريتوريكي في الرواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ

١. جدول ١ روي الصدرارة (Aliterasi) في الرواية ليالى ألف ليلة

الجناس هو نمط من اللغة يحتوي على الحروف الساكنة في عبارة أو جملة. في هذه الحالة، كما في مثال أسلوب لغة الجناس:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	شهر يار. ٧	الآن تقرير المصير.. مصيرك يا شهر زاد.	تكرار حروف: م، ص، ر.
٢.	شهر يار. ٨	فاليؤيد الله سلطانك إلى أبد اللابدين.	تكرار حروف: ب، د.
٣.	شهر زاد. ١٠	لكن الجريمة هي الجريمة.	تكرار حروف: ج، ر، م، ة.

٤ .	صنعان الجمالي . ١٧	الزمن يدق دقة خاصة في باطنه فيوقظه .	تكرار حروف: د، ق .
٥ .	شهريار . ٨	حكاياتها السحر الحلال، تفتحت عن عوالم تدعو للتأمل .	تكرار حروف: ل
٦ .	جمصة البلطي . ٤٦	الرحمة لمن يستحق الرحمة	تكرار الصوت: ح

مثال الجملة اللغوية أعلاها عبارة عن جملة في شكل مثال على الجناس بناءً على تحليل لنظرية أسلوب اللغة الريتوريكية عند غوريس كرافت. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجمل المصير و المصير التي لها نفس الصوت الساكن في تعبير واحد (المقدار). في هذه الجملة يصبح شكلاً من أشكال التكرار بدلاً من الصوت الساكن الذي له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

تعني الجملة أن شخصية تسمى شهريار يجب أن تتخذ قرارات ملزمة لهويتها. يتمثل في الكلمة مصيرك مما يعني أمراً بالتمسك بالشخصية التي يمتلكها. لأنه كما في الحياة، يعني الكثير عندما يكون لدينا موقف شخصي وهذا سيعزز شخصيتنا تجاه البيئة. وأكد في الجملة السابقة من خلال وصف الشخصية التي ترمز إلى الملابس. كما في الجملة "غمغم وهو يرتدى ملابس".

كما في رأي أبي حامد الغزالي (١٠٥٨-١١١١ م) في الترجمة الإنجليزية "اعلم أنه لا أحد أقرب إليك إلا نفسك. إذا كنت لا تعرف نفسك، فكيف يمكنك أن تعرف عن الآخ."

٢. في هذه الكلمة أبد و اللابدين. يصبح شكلاً من أشكال التكرار بدلاً من الصوت الساكن، الذي له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

هذه الجملة تعني الصلاة. من خلال الطلب من إله الكون أن يعطي القوة للملك في قيادة مملكته بطريقة عادلة وسلمية

٣. في الجملة الجريمة و الجريمة التي لها نفس الصوت الساكن في تعبير واحد (المقدار). في هذه الجملة يصبح شكلاً من أشكال التكرار بدلاً من الصوت الساكن الذي له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

الاقتباس أعلاه يعني العديد من الجرائم المتفشية لدرجة أنه من الصعب فهم معنى الشر. وهكذا، قيل في الجملة من قبل شهرزاد أن الشر "الجريمة هي الجريمة" يعني عمل إجرامي، ينتهك حياة السلام والرفاه العام.

في لغة القانون كما عبر عنها بونجر، الجريمة هي فعل معاد للمجتمع يتلقى بوعي رد فعل من الدولة في شكل معاناة ثم كرد فعل على الصياغة القانونية للقانون (التعريف القانوني) فيما يتعلق بالجريمة. (توبو سانتوسو وآخرون ، ٢٠١٠: ١٤).

إن الحدوث المقصود في رواية ألف ليلة وليلة يشبه قتل النساء وأهل التقوى والناس. حتى الذرورة لم يكن هناك شخص واحد يعيش في المنزل باستثناء المنافقين. كما في التعبير عن الجملة التالية:

"كم من عذراء قتل، كم من تقى ورع أهلك، لم يبق في المملكة إلا المنافقون".

٤. في الجمل "الزمن يدق دقة خاصة في باطنه فيوقظه". التي لها نفس الصوت الساكن في تعبير واحد. في هذه الجملة، يصبح شكلاً من أشكال تكرار الحرف "ق"، مما يعني أنه يصبح جزءاً من الصوت الساكن. ويحتوي على المعنى والغرض من قبل المؤلف.

توضح الجملة أن الحياة هي وقت قصير ويمكن القول إنها قصيرة جداً، فهي لا تدوم إلا لمدة ثانية واحدة. الحياة ليست طويلة، لذلك في هذه الجملة كتأكيد للمقاتلين لمحاربة الاستبداد الموجود في الحكومة والحياة اليومية.

٥. في الجمل "حكاياتها السحر الحلال، تفتحت عن عوالم تدعو للتأمل". التي لها نفس الصوت الساكن في جملة واحدة. بينما تحتوي الجملة على تكرار للحرف الساكن "ل"، بحيث يتم تصنيف الجملة على أنها فصل جناس. بينما يشير تكرار الصوت الساكن إلى المعنى الذي يتوقعه المتحدث.

تشير هذه الجملة إلى أن القصص تحتوي على سحر ممتاز، لذا فهي قادرة على التأثير على الملك الذي يتخيل دائماً مأساة القصة ويهتم بسماع القصة.

٦. في الجمل "الرحمة لمن يستحق الرحمة" التي تحتوي على نفس الصوت الساكن في جملة واحدة. في هذه الجملة يوجد تكرار بالحرف "ح"، لأنه يصبح جزءاً من مناقشة الجناس بتكرار الأصوات الساكنة. وفي الجملة لها معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

هذه الجملة لها معنى التأكيد على أن النعمة تستحق فقط لمن يستحقها. والشخص المستحق هو الذي يحاول دائماً ويصلي، حتى ذلك الحين تكون النعمة حاضرة في روحه.

٢. جدول ٢ السجع (Asonansi) في الرواية ليالي ألف ليلة

السجع هو تكرار شكل صوت العلة المتشابه. كما في المثال الاقتباس أدناه:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١	شهرزاد. ٩	ما أحكمك وما أشجعك.	تكرار الصوت: ك
٢	صنعان الجمالي. ١٩	لارحمة بلا ثمن، ولاعفو بلا ثمن.	تكرار الصوت: ن
٣	صنعان الجمالي. ٢١	إذهب الآن بسلام لأتوضأ.. راح يتوضأ.	تكرار الصوت: أ

الجملة النموذجية التي تمت مناقشتها أعلاه هي جملة في شكل مثال على حرف متحرك يعتمد على تحليل نظرية أسلوب اللغة الريبوريكية عند غوريس كرافت. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة ما أحكمك و ما أشجعك التي لها نفس حرف العلة في تعبير واحد (المقدار). في هذه الجملة، يصبح شكلاً من أشكال التكرار وليس صوتاً متحركاً له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث. إذا تم فحصها في دراسة نحوية، فإن حروف العلة الموجودة هي أحرف جنونية. مثال بالكلمات ما أحكمك و ما أشجعك.

في تكرار حروف العلة "ا بحروف ما" في الجملة يفيد تجميل الكلمات ويخصص لها تشابه. والرسالة تدل على الإعجاب بما تقرر.

٢. في الجملة لأرحمة بلا ثمن و لأعفو بلا ثمن التي لها نفس حرف العلة في تعبير واحد (المقدار). في هذه الجملة، يصبح شكلاً من أشكال التكرار وليس صوتاً متحركاً له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث. إذا تم فحصها في دراسة نحوية، فإن حروف العلة الموجودة هي أحرف جنونية. مثال بالكلمات لأرحمة بلا ثمن و لأعفو بلا ثمن.

في تكرار حروف العلة "ا بحروف لا" في الجملة يفيد تجميل الكلمات ويخصص لها تشابه. وحرف ل هو الإسم لا الذي يصنف على أنه نوع نافية للجنس لذا فإن المعنى في الجملة أعلاه هو التأكيد على أنه لا توجد رحمة ومغفرة سيكونان عبثاً.

٣. في الجملة لأتوضأ و يتوضأ التي لها نفس الصوت الساكن في تعبير واحد (المقدار). في هذه الجملة يصبح شكلاً من أشكال التكرار بدلاً من الصوت الساكن الذي له معناه الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

في الاقتباس أعلاه، سيخبر صنعان قصة العلماء، لذلك أمر صنعان لأمر سعد أن يأخذي العفة على نفسها، أي بالوضوء. يمكننا أن نرى تحليل النقاش حول كلمة الوضوء، على النحو التالي:

- في الكلمة الأولى الوضوء هو أمر أم سعد بأخذت الوضوء على الفور.
- وفي الكلمة الثانية الوضوء، يقوم أم سعد بعمل جملة أمر للوضوء.

الحافظ بن حجر الشافعي رحم الله

قال الحافظ ابن حجر رحمه الله (فتح الباري، ١، ٣٠٦) "كلمة الوضوء" مأخوذة من كلمة (الضوء) سمي الوضوء بذلك، لأن من يصلي يطهر نفسه به. في النهاية، أصبح قديسا". ولكن مثل المعنى الوارد في سياق الجملة أعلاه، فإن أمر الوضوء هو شكل من أشكال الجهد بحيث يسهل الله كل خطوة نتخذها.

٣. جدول ٣ أسيندينتون (Asidenton) في الرواية ليالي ألف ليلة

أسيندينتون هي مادة صلبة وفي نفس الجملة مفيدة تعني أن تستمر وغير متصل. عادة ما يتم تمييزها بفاصلة (،). كما في المثال الاقتباس أدناه:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
٠١	شهر يار. ٧	بدا شهر يار في مجلسه على ضوء قنديل واحد، سافر الرأس، غزير شعر أسوده، تلتمع عيناه في وجهه الطويل، وتفترش أعلى صدره.	جملة المفيدة يرمز الفاصلة (،)
٠٢	صنعان الجمالي. ١٩	نحن بعد نخضع لقوانين معينة، دع المناقشة، لك أن تقبل أو أن ترفض.	

٣.	علاء الدين أبو	أمير بلا علم، وعالم بلا عفة، وفقير بلا توكل، وفساد العالم في فسادهم.
----	----------------	--

مناقشة المثال أعلاه هي مثال على أسيدنتون مبني على تحليل نظرية أسلوب اللغة الريتوريكية عند غوريس كرافت. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة "بدا شهريار في مجلسه على ضوء قنديل واحد، سافر الرأس، غزير

شعر أسوده، تلمع عيناه في وجهه الطويل، وتفتش أعلى صدره" التي تحتوي على روابط لا تحتاج أساسًا إلى الفصل، ولكن في هذه الجملة يفضل أن تكون مرتبطة بواصلة، أي بفاصلة (،). ولها معنى خاص يتوقعه المتحدث.

الفاصلة (،) تعني أن هناك فجوة في الشرح عندما يكون شهريار في المجلس. وفي سياق هذا التفسير، دخل شهريار إلى منطقة القصر الكبيرة، حيث بدأ بداخله يرى أن هناك ضوءًا واحدًا فقط يضيء على رأسه بحيث كان شعره الأسود اللامع مرئيًا، ووجهه من بعيد يلمع كلتا عينيه. إذا كان يمزق صدره بلحيته.

٢. في الجملة "نحن بعد نخضع لقوانين معينة، دع المناقشة، لك أن تقبل أو أن

ترفض" التي تحتوي على روابط لا تحتاج أساسًا إلى الفصل، ولكن في هذه الجملة يفضل أن تكون مرتبطة بواصلة، أي بفاصلة (،). ولها معنى خاص يتوقعه المتحدث.

الفاصلة (،) لها معنى بحيث يكون هناك فجوة في الشرح. وفي سياق هذا التفسير، قدم بهنيق عرضًا في مواجهة المشاكل القانونية. عندما تريد التخلي عن القانون الحالي، سيكون هناك بالتأكيد نقاش يتعين عليك في النهاية اتخاذ قرار بين الرفض والقبول.

٣. في الجملة "أمير بلا علم، وعالم بلا عفة، وفقير بلا توكل، وفساد العالم في فسادهم" التي تحتوي على جملة متصلة والتي تصبح وحدة المحتوى في الجملة. لذلك فإن الجملة مرتبطة بواصلة، أي بفاصلة (،) لتوضيح سلامة محتويات الجملة مرة أخرى. ولها معنى خاص يتوقعه المتحدث.

المعنى هو عندما يكون جوهر الجملة موجودًا بالفعل، فإنه سيسهل على القارئ أو المستمع فهم الهدف. لذا فإن وظيفة الواصلة هي توفير المعنى الكامل في توصيل الجمل.

٤. جدول ٤ الأنستروفي (Anastrof) في الرواية ليالى ألف ليلة

إنه أسلوب رتوريكية بنمطه، أي عكس الترتيب في بنية الجملة. كما في المثال:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	مغامرات عجر الحلاق. ١٤٤	إنك حرة مثلها.. لاشك في أنك شقيقتها..	عكس الترتيب في بنية الجملة

الجملة النموذجية التي نوقشت أعلاه هي مثال على الأنستروفي بناءً على تحليل لنظرية أسلوب اللغة الريتوريكية عند غوريس كرافت. مما يعني أنها تحتوي على أسلوب رتوريكية في شكل انعكاس أو عكس الترتيب في الجملة. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

في الجمل "إنك حرة مثلها.. لاشك في أنك شقيقتها" التي تحتوي على أسلوب بلاغية يعكس ترتيب الكلمات. في الجملة "إنك حرة مثلها" هي جملة أصلية. لأنه يمكن أيضًا أن يكون بترتيب الكلمات "لاشك إنك حرة وشقيقتها" وبشكل أساسي، فإن للجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

في الجملة المقلوبة أعلاه، لها معنى التأكيد للحلاق أنك شخص مستقل. لذا بدلاً من ذلك، تم تثبيت كلمة "حرة" في بداية الجملة للتأكيد على شخصيته. ثم تلاها كلمة "شقيقتها" والتي تشمل أيضًا المسند الثاني.

٥. جدول ٥ توقع (Prolepsis) في الرواية ليالي ألف ليلة

توقع هو أسلوب يخبرنا بمثل قبل وقوع الحدث. كما في المثال في هذه الجملة:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	صنعان الجمالي. ٢٧	أنت مجنون ولا ريب	كلمة الكناية
٢.	صنعان الجمالي. ٢٩	إنهم يزحمون الطرقات كالكلاب الضالة.	كلمة الكناية

إن مناقشة المثال أعلاه هي مثال على التدليل الذي يقوم على تحليل أسلوب اللغة التورية عند غوريس كرافت. مما يعني أنه يحتوي على أسلوب بالقول الذي كان يصف قبل وقوع الحدث. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة "أنت مجنون ولا ريب" تحتوي على لغة رمزية قبل وقوع الحدث من خلال وصفها بلغة رمزية. الجملة "أنت مجنون" هي تجسيد لشخصية الكلام، بمعنى أنها لم تصف شيئاً سيحدث بعد. وبشكل أساسي فإن للجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

يوجد في الجملة رقم كلام لوصف الظروف التي ستحدث. يظهر التشابه مع كلمة "أنت مجنون" من هذه الكلمة أن هناك شخصاً لديه بالفعل شخصية شجاعة من خلال اتخاذ قرارات غير متوقعة. وفي النهاية كان هذا الشخص هو من حمل الرسالة التي أصبحت بداية حركة في تنفيذ مهمة العدالة.

٢. في الجملة "إنهم يزحمون الطرقات كالكلاب الضالة" تحتوي على لغة رمزية قبل وقوع الحدث من خلال وصفها بلغة رمزية. في الجملة "كالكلاب الضالة" هو تجسيد جملة لشخصية الكلام. وبشكل أساسي فإن للجملة معناها الخاصة التي يتوقعها المتحدث.

يوجد في الجملة شخصية كلام لوصف الظروف التي ستحدث. والمثل هو كلمة "كا الكلاب الضالة"، ولكن في وقت قصير الشوارع محاطة بالبشر المارة. حتى تصف الجملة الأحداث التي ليست كالمعتاد.

٦. جدول ٦ التصحيح (Koreksio) في الرواية ليالي ألف ليلة

هو أسلوب لغوي لتحسين الجملة السابقة. معناه في هذا النمط له خصائص توضيحية. إنه مثل المثال:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	صنعان الجمالي. ٢٦	ما للإنسان؟ عضة كلب أو قرصة ذبابة.	شرح الكلمة السابقة
٢.	صنعان الجمالي. ٢٩	المجرم ليس آدميا، أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم.	شرح الكلمة السابقة

مثال المناقشة أعلاه هو مثال على تصحيح يستند إلى تحليل لنظرية أسلوب اللغة الريتوريكية عند غوريس كرافت، مما يعني أنه يحتوي على لغة رمزية توضح العبارة الأولى بهدف تصحيحها. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة "ما للإنسان؟ عضة كلب أو قرصة ذبابة" يعني أنها تحتوي على أسلوب لغوي يوضح العبارة الأولى بهدف تحسينها. في الجملة "ما للإنسان؟" هي الجملة الأولى التي لا تزال غير متأكدة من قيمتها الحقيقية. ثم في الجملة الثانية "عضة كلب أو قرصة ذبابة" هي إعادة توضيح الحقيقة التي يؤمن بها بالفعل. وبشكل أساسي فإن الجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث. في تفسير الجملة نشير إلى المتكلم أن هناك شك في قول شيء ما. ولكن لتبديد هذا الشك، كرر العبارة التي شعر أنها صحيحة ويمكن استيعابها بشكل صحيح.

٢. في الجملة "المجرم ليس آدمياً، أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم" يعني أنها تحتوي على أسلوب لغوي يوضح العبارة الأولى بهدف تحسينها. في الجملة "المجرم ليس آدمياً" هي الجملة الأولى التي تصبح التفسير. وفي الجملة الثانية "أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم" هو إعادة توضيح الحقيقة التي تم تصديقها وتصبح جملة تؤكد من جديد. وبشكل أساسي فإن الجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

في سياق الجملة النموذجية، فهذا يعني أنه ليس لكل إنسان طبيعة مفرغة، ولكن بالنظر إلى تطورهم، فإن لديهم آمالاً جيدة يجب تحقيقها.

٧. جدول ٧ المبالغة (Hiperbola) في الرواية ليالى ألف ليلة

هذا أسلوب اللغة عبارة عن بيانات ولكن بلغة تبالغ فيه أو تعبر عنه بشكل غير لائق. كما في الجملة أدناه:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	صنعان الجمالي. ٥٠	كأنما اغتسال بماء شطة حامية.	تحتوي على المبالغة
٢.	مغامرات عجر الحلاق. ١٤١	شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ، ولحيتك تمتد طولاً وعرضاً كاستارة.	

مثال جملة المناقشة أعلاه هو مثال على المبالغة التي تستند إلى تحليل أسلوب اللغة الريبوريقية عند غوريس كرافت، مما يعني أن اللغة في بيانه مبالغ فيها. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة "كأنما اغتسال بماء شطة حامية" يحتوي على عبارات بلغة مبالغ فيها أو في الكشف عنها غير معقول. في الجملة اغتسال بماء شطة حامية، هي

جملة من المبالغة. وبشكل أساسي فإن للجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

المعنى في هذه الجملة هو الماء المغلي، الساخن، لا يمكن تحويله إلى حمام. هذا مثال عن حالة الأشخاص المحاصرين في ظل القيادة الاستبدادية والمضطرون إلى اتباع القواعد والأنشطة.

٢. في الجملة "شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ" يحتوي على عبارات بلغة مبالغ فيها أو لا يتم التعبير عنها بشكل صحيح. في الجملة "شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ" جملة مبالغ فيها. وبشكل أساسي فإن للجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث.

معنى الجملة هو التصرف بحذر وإدراك دائمًا أن شيئًا ما سيحدث. يتم ذلك لمدح شكل الإنسان المعني والمبالغة فيه. ويحتوي على قيم مخفية. كما في الجملة "شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ". بمعنى أن شعر رأسك ينمو بأمل.

٨. جدول ٨ أبوستروفي (Apostrof) في الرواية ليالي ألف ليلة

أسلوب اللغة الذي يشوه الرسالة من الملموس إلى غير المرئي. هذا يعني أنه في هذا النمط من اللغة، يبدو أن بيان المتحدث يتحدث بشيء غير مرئي. الجمل سبيل المثال على النحو التالي:

الرقم	موقع البيانات	الجملة	السبب
١.	مقهى الأمراء. ١٤	الفاتحة على أرواح الضحايا.. من العذارى والرجال الأتقياء.. وداعا للدموع..	تحريك الجماد

مثال جملة المناقشة أعلاه هو مثال على فاصلة عليا تستند إلى تحليل لنظرية أسلوب اللغة الريبوريقية عند غوريس كرافت، مما يعني أنه في بيانه يحرف الرسالة إلى شيء غير

مرئي. في هذه المناقشة، يشرح المؤلف موقف الجملة أعلاه وكيف يتوافق معنى الجملة مع السياق.

١. في الجملة "الفاتحة على أرواح الضحايا.. من العذارى والرجال الأتقياء.. وداعا للدموع.." لغة تصويرية تشوه الرسالة من المحسوس إلى ما هو غير مرئي. في الجملة "الفاتحة على أرواح الضحايا.. من العذارى والرجال الأتقياء.. وداعا للدموع.." هي جملة من الفاصلة العليا. وبشكل أساسي فإن للجملة معناها الخاص الذي يتوقعه المتحدث. معناه في الجملة أنه يصلي على السلف الذين سبقوه ليأمل بركات الحياة. يتم ذلك في بيان غير طبيعي، لأن معناه يبدو أنه يشوه الرسالة في المحادثة.

ب. وظائف أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة

بالتأكيد لن يتم فصل البحث عن الأعمال الأدبية باستخدام أسلوب اللغة عن الغرض من أسلوب اللغة ووظيفته. وفي رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ، أصبحت من الأعمال الأدبية التي أصبحت بحثًا من خلال تحليل أسلوب اللغة الريتوريكية في الدراسات الأسلوبية. وظيفة أسلوب اللغة لرواية ليالي ألف ليلة كما هو موضح أدناه.

١. الشرح

هذه الوظيفة مفيدة في شرح معنى الجمل الريتوريكية الواردة في رواية ألف ليلة وليلة. في الأعمال الأدبية، كل كلمة لها معناها الخاص، لذلك من الضروري تحليل وظيفة أسلوب اللغة. بهذه الخطوات سوف تكشف عن معنى الجمل التي تحتوي على أنماط لغوية ريتوريكية.

جدول ٣

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية

أسيندينتون	بدا شهر يار في مجلسه على ضوء قنديل واحد، سافر الرأس، غزير شعر أسوده، تلتمع عيناه في وجهه الطويل، وتفترش أعلى صدره.	شهر يار. ٧	١.
	نحن بعد نخضع لقوانين معينة، دع المناقشة، لك أن تقبل أو أن ترفض.	صنعان الجمالي. ١٩	٢.
	أمير بلا علم، وعالم بلا عفة، وفقير بلا توكل، وفساد العالم في فسادهم.	أبو علاء الدين الشامات	٣.

في المثال الأول من المبحث. أن هذه الجملة تهدف إلى شرح ظروفه ورغباته. في الجملة أعلاه، تم تمييزها بفاصلة (،) تعمل كعلامة للتوضيح في جزء واحد كله. يستخدم هذا لأنه من الأسهل فهمه في التسليم الكتابي والشفوي. كما في مثال الجملة أدناه، والتي ستشير إلى الجملة التي تتم مناقشتها.

"بدا شهر يار في مجلسه على ضوء قنديل واحد، سافر الرأس، غزير شعر أسوده، تلتمع عيناه في وجهه الطويل، وتفترش أعلى صدره"

ثم في المثال الثاني، الهدف هو نفسه، أي شرح الجملة ككل باستخدام فاصلة (،). لأنه يوجد في هذا القسم العديد من التفسيرات، مما يتطلب منه اختيار الفاصلة كأسلوب. كما في المثال أدناه.

"نحن بعد نخضع لقوانين معينة، دع المناقشة، لك أن تقبل أو أن ترفض"

جدول ٤

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١.	مغامرات عجر الحلاق. ١٤٤	إنك حرة مثلها.. لاشك في أنك شقيقتها..	الأنستروفي

في الجملة "إنك حرة مثلها.. لاشك في أنك شقيقتها..". هناك وظيفة، وهي شرح ذلك لتوليد الثقة بالنفس ولا توجد طريقة أخرى سوى السعي معًا والتآزر. على الرغم من ترتيب الجملة، وفقًا للباحث، يتم عكس الجملة التي تهدف إلى تقديم المزيد من التأكيد.

"إنك حرة مثلها.. لاشك في أنك شقيقتها.."

٢. تأكيد

هذه الوظيفة مفيدة لتقوية السرد المنطوق الواردة في رواية ليالي ألف ليلة. في الأعمال الأدبية، كل كلمة لها معناها الخاص، لذلك من الضروري تحليل وظيفة أسلوب اللغة. وكما في الجملة التالية.

جدول ٦

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١.	صنعان الجمالي. ٢٦	ما للإنسان؟ عضة كلب أو قرصة ذبابة.	التصحيح
٢.	صنعان الجمالي. ٢٩	المجرم ليس آدميا، أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم.	التصحيح

المثال الأول، هو "ما للإنسان؟ عضة كلب أو قرصة ذبابة". أنه شكل من أشكال التأكيد تجاه المحاور، بهدف شرح حجته وتعزيزها. وجهود لتكون قادرًا على خداع الشخص الآخر بعقوبته.

"ما للإنسان؟ عضة كلب أو قرصة ذبابة"

التالي في المثال الثاني، يعني "المجرم ليس آدميا، أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم". إنه نفس الشيء الذي يجب التأكيد عليه في الجملة لإقناع المحاور بأنه ليس من الضروري أن يكون لكل مخلوق طبيعة شريرة، فهم أيضًا مخلوقات لها تأثير إيجابي.

"المجرم ليس آدميا، أبنؤنا يتزوجون في حال بلوغهم"

في هذه الوظيفة، يمكنك وصف المزيد لتقوية الحجج التي يتم بناؤها. وهذا الجهد المعزز ليس فقط لهزيمة المحاور ولكن لتوفير المزيد من التعليم والبصيرة.

٣. تحريك الجماد

في هذه الوظيفة، من المفيد تقديم أشخاص ليسوا في محادثة، وحتى هؤلاء الأشخاص الذين هم بالفعل من طبيعة مختلفة موجودون في جمل تحتوي على أنماط لغوية بلاغية في رواية ليالي ألف ليلة. في الأعمال الأدبية، كل كلمة لها معناها الخاص، لذلك من الضروري تحليل وظيفة أسلوب اللغة.

جدول ١

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١.	مقهى الأمراء. ١٤	الفاتحة على أرواح الضحايا.. من العذارى والرجال الأتقياء.. وداعا للدموع..	أبوستروفي

في هذه الجملة النمذجية، تتمثل الوظيفة في إثارة التفاؤل من خلال تذكر الأجداد والصلاة من أجلهم. في هذه الحالة، تُبذل أيضًا الجهود لإقناع نيته وتقويتها حتى لا يستسلم بسهولة.

هذه الوظيفة فعالة للغاية، يمكن أن يوفر أسلوب اللغة حافزًا إيجابيًا للمتلقى ولا يوجد عنصر تدخل. حتى يتمكن المحاور من الفهم بسهولة ويمكنه الانتقال إلى مرحلة التنفيذ.

"الفاتحة على أرواح الضحايا.. من العذارى والرجال الأتقياء.. وداعا للدموع.."

٤. تحفيز الجمعيات

تهدف هذه الوظيفة إلى توفير تقييم اجتماعي من خلال إعطاء الأسماء المستعارة الواردة في الجمل في رواية ليالى ألف ليلة. في الأعمال الأدبية، كل كلمة لها معناها الخاص، لذلك من الضروري تحليل وظيفة أسلوب اللغة. كالجمل التالية.

جدول ٥

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الريتوريكية	الأسلوب
١.	صنعان الجمالى. ٢٧	أنت مجنون ولا ريب	توقع	
٢.	صنعان الجمالى. ٢٩	إنهم يزحمون الطرقات كالكلاب الضالة.	توقع	

في هذا المثال الأول، في الوظيفة، هو تحفيز مأساة أو حدث حدث أو سيحدث بإعطاء صورة أو مظهر آخر في اللغة. وبيان هذه الجملة هو لوصف شجاعته التي يعتبرها عامة الناس مجنونة.

"أنت مجنون ولا ريب"

المثال الثاني هو تحفيز حدث له نفس الوظيفة، أي إخفاء وقوع حدث سيأتي بلغة غير عادية. المعنى الذي يمكن استخلاصه من هذه الجملة هو الأشخاص الذين يتبعون تدفق الاستبداد من القادة. كما في الجملة أدناه.

"إنهم يزحمون الطرقات كالكلاب الضالة"

٥. للزينة.

هذه الوظيفة مفيدة لتجاهل الجمل المنطوقة، بترتيبها اللغوي، والحروف الساكنة، وحروف العلة. في رواية ليالى ألف ليلة، للجمل معناها الخاص، لذلك من

الضروري تحليل وظيفة أسلوب اللغة. كما في مثال الأسلوب الخطابي الموجود في رواية ليالى ألف ليلة لنجيب محفوظ.

جدول ١

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١.	شهر يار. ٧	الآن تقرير المصير.. مصيرك يا شهر زاد	روي الصدراة
٢.	شهر يار. ٨	فاليؤيد الله سلطانك إلى أبد اللابدين	
٣.	شهر زاد. ١٠	لكن الجريمة هي الجريمة	
٤.	صنعان الجمالى. ١٧	الزمن يدق دقة خاصة في باطنه فيوقظه	
٥.	شهر يار. ٨	حكاياتها السحر الحلال، تفتحت عن عوالم تدعو للتأمل	
٦.	جمصة البلطى. ٤٦	الرحمة لمن يستحق الرحمة	

في المناقشة في الجدول ٦ هو شكل من أشكال تكرار المقاطع، والتي تعمل مثل الجمال في الجملة. في هذا النوع من الجناس، تنظم اللغة التصويرية قافية كل كلمة، وفي هذه الحالة، بالإضافة إلى القدرة على إضفاء الجمال على الجملة، يمكن أن يكون لها أيضاً تأثير على فهم أعمق. كما في المثال:

"الآن تقرير المصير.. مصيرك يا شهر زاد"

"الزمن يدق دقة خاصة في باطنه فيوقظه"

جدول ٢

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١	شهرزاد. ٩	ما أحكمك وما أشجعك	السجع
٢.	صنعان الجمالي. ١٩	لارحمة بلا ثمن، ولا عفو بلا ثمن.	
٣.	صنعان الجمالي. ٢١	إذهب الآن بسلام لأتوضأ.. راح يتوضأ.	

في الجدول ٧، يعد هذا أسلوبًا متقطعًا، وفي هذه الحالة يكون لكل جملة حرف علة متكرر في النهاية. وتتمثل وظيفتها في تزيين الجمل والاهتمام بها في السمع وكذلك توفير فهم أعمق. كما في مثال الجملة:

"ما أحكمك وما أشجعك"
"لارحمة بلا ثمن، ولا عفو بلا ثمن"

جدول ٧

الرقم	موقع البيانات	الجملة	نوع الأسلوب الريتوريكية
١.	صنعان الجمالي. ٢٩	كأنما اغتسال بماء شطة حامية	المبالغة
٢.	مغامرات الحلاق. ١٤١	شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ، ولحيتك تمتد طولاً وعرضاً كاستارة	المبالغة

يتم تضمين المناقشة في هذه الجملة في نوع أسلوب اللغة الزائدية. هذه الجملة التي يتم تسليمها تستخدم لغة مفرطة، في توضيح الأحداث. وتتمثل وظيفتها في توفير فهم أعمق

من خلال وصف الأحداث. إلى جانب ذلك، في شرحه، عليك استخدام لغة أمثال ومبالغ فيها حتى يكون لها تأثير على المستمعين.

"كأنما اغتسال بماء شطة حامية"

"شعر رأسك ينمو مثل شجرة بلخ، ولحيتك تمتد طولا وعرضا كاستارة"

الفصل الخامس

خاتمة

أ. الخلاصة

استنتاجات البحث عن الأسلوب الريتوريكي للغوريس كرافت في رواية ليالي ألف

ليلة لنجيب محفوظ. الاستنتاج ينقسم إلى قسمين على النحو التالي:

١. في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ، وجد الباحث أشكال مختلفة من اللغة التصويرية. توجد لغة رمزية مثل، روي الصدرية: ٥ جمل، السجع: ٣، أسيدنتون: ٢، الأنستروفي ١، توقع: ٣، تصحيح: ٢، المبالغة: ٢، أبوستروفي: ٢.

٢. أما بالنسبة لوظيفة الأسلوب الريتوريكي الواردة في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ من منظور غوريس كرافت.

أ. الشرح

حول وظيفة الشرح وجد الباحث نوعين من أنماط أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ. من بين أمور أخرى، فإن أسلوب اللغة البلاغية هو: ١. أسيدنتون، ٢. الأنستروفي

ب. تأكيد

في وظيفة التوكيد، وجد الباحث نوعًا واحدًا من الأسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ، وهي: ١. التصحيح

ج. تحريك الجماد

وظيفة تحريك الأشياء بهذه المناسبة وجد الباحث نوعًا واحدًا من الأسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ: ١. أبوستروفي

د. تحفيز الجمعيات

وعن وظيفة التحفيز الاجتماعي، وجد الباحث نوعًا واحدًا من أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ. إنها: ١. توقع.

هـ. للزينة

في وظيفة الزينة، وجد الباحث ثلاثة أنواع من أنماط أسلوب اللغة الريتوريكي في رواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ. مثل: ١. أي رصد، ٢. السجع، ٣. المبالغة.

ب. الإقتراحات

لخبراء الدراسات اللغوية، استمر في استكشاف النظرية من وجهات نظر مختلفة. لأنه في البحث اللغوي، يتطلب الأمر معرفة عميقة وفهمًا واسعًا لوجهات النظر لتكون قادرًا على دعم العمل التحليلي الجيد. النظرية الأسلوبية هي اختيار الباحثين لاستخدامها كعينة تحليل لرواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ. بأفكارهم في عالم الأدب واللغة.

في رواية ألف ليلة وليلة لنجيب محفوظ، موضوع بحثنا هو رواية حديثة من تأليف نجيب محفوظ من قصص كلاسيكية من الشرق الأوسط. بصرف النظر عن القدرة على تحليلها من حيث أسلوب اللغة، نقترح على باحثين آخرين فحصها بعدة نظريات، بما في ذلك: (١) نهج اجتماعي مع نظرية التقسيم الطبقي الاجتماعي، (٢) نظرية علم النفس اللغوي، (٣) نظرية مظاهر المجتمع.

قائمة المصادر والمراجع

المصادر

محفوظ، نجيب. (١٩٨٠). ليالي ألف ليلة. القاعدة: مكتبة دار الشوق ٨ شارع سبويه المصري.

المراجع العربية

أبرار، محمد. (٢٠٢٠). الدراسة البلاغية في أسلوب القصر عند معاني اللغة العربية حول سورة ال عمران. معهد أم القرى الإسلامي بوغور.

أستوتي، خديجه ويديا. (٢٠٢١). تحليل تركيب أسلوب المقابلة و متضارب، بلاغة في اللغة العربية و اللغة الإندونيسية. جامعة الإسلامية الحكومية بجوروب.

زاده، روشنفكر و نورالدين. (٢٠١٣). دراسة أسلوبية في قصيدة "موعد في الجنة". محفوظ، نجيب. (١٩٨٠). ليالي ألف ليلة. القاعدة: مكتبة دار الشوق ٨ شارع سبويه المصري.

عياش، منذر. (٢٠٠٢). الأسلوبية وتحليل الخطاب. الناشر: مركز الإنماء الحضاري. خفاجي، ممد عبد المنعم، وممد السعدي فرهود، وعبد العزيز شرف. (١٨٨٠). أسلوبية البيانت العريب. مصر: دار الصوتية البيانية.

خالص، إلياس نور. (٢٠٢٠). تحليل أسلوب البيان واسراره في الجزء الثالثين وانجازها في تعليم البالغة. كلية التربية والعلوم التعليمية الجامعة الإسلامية الحكومية بفونوروغو.

خليلة، نور. (٢٠٢٢). اختيار اللفظ يف رواية "ممو زين" لسعيد رمضان البوطي دراسة ستيلستيكية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

عفيفة، ليليك. (٢٠٢١). الأسلوب اجملاز ي والريتوريكي يف ديوان "قاموس العاشقني" لنزار قباين. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

الفطرية، عائشة. (٢٠٢١). أسلوب المجازي في ألبوم بلغ العال لمسعود كرتس دراسة
 الستيلستكية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
 صابرين، محمد. (٢٠٢٠). أسلوب اللغة وما هيتهما في سورة الفاتحة (دراسة تحليلية
 عن أسلوب القرآن الكريم). جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية
 تولونج أجونج.

المراجع الأجنبية

- Abubakar, Rifa'i. (20210). *Pengantar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: SUKA-
 Press.
- Ahyar, Juni. (2019). *Apa Itu Sastra: Jenis-Jenis Karya Sastra dan Bagaimanakah
 Cara Menulis dan Mengapresiasi Sastra*. Yogyakarta:
 Deepublish.
- Al-Ghazali, Abu Hamid. (2001). *The Alchemy of Happiness*. J. Murray: London.
- Al-Ma'ruf, Ali Imron. Nugrahani, Farida. & Saddhono, Kundharu. (Ed). (2017).
Pengkajian Sastra: Teori dan Aplikasi. Surakarta: CV.
 Djiwa Amarta Press .
- El-Shirazy, Habiburrahman. (2008). *Tentang Menulis Karya Sastra: Yang Dicintai
 Pembaca, Yang Menggugah Minat Baca*. Yogyakarta: Tirai
 Wacana.
- Emsir dan Saiful Rohman. (2016). *Teori dan Pengajaran Sastra*. Jakarta:
 Rajawali Pers.
- Fitri. (2020). *Gaya Bahasa Retoris Dalam Novel Aruna Dan Lidahnya Karya
 Laksmi Pamuntjak*. Singkawang: Cakrawala Linguista.
- Januarti, Inayah. (2019). *Stilistika dalam puisi Kerikil Tajam Dan Yang Terampas
 Dan Yang Putus Karya Chairil Anwar*. KONFIKS: Jurnal sastra,
 Bahasa dan Pengajaran.
- Keraf, Gorys. (2010). *Diksi dan Gaya Bahasa*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka
 Utama.

- Mifatahurrisqi, Prasasto. (2019). *Fenomena Gaya Bahasa Pertentangan dalam Kumpulan Cerpen Pilihan Kompas Tahun 2018*. Universitas Sebelas Maret: Prosiding Seminar Linguistik dan Sastra (SEMANTIKS).
- Muhammad. (2011). *Metode Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Ar Ruzz Media.
- Muzakki, Ahmad. (2015). *Stilistika Al-Qur'an: Memahami Karakteristik Bahasa Ayat-Ayat Eskatologi*. Malang: UIN Maliki Pres.
- Muhajirah, Nisrina. Chanafiah, Yayah dan Agustina, Emi. (2021). *Analisis Stilistika Novel 'Tentang Kamu' Karya Tere Liye Dan Relevansinya Dalam Materi Ajar Bahasa Indonesia Di SMA*. FKIP Universitas Bengkulu.
- Nasri, Daratullaila. (2019). *Kajian Stilistika Novel Padusi karya Ka'wati*. Balai Bahasa Provinsi Sumatra Barat.
- Nurgiyantoro, Burhan. (2012). *Teori Pengkajian Fiksi*. Yogyakarta: Gaja Mada University Press.
- Piaget, Jean. (1973). *Structuralism*. London: Routledge and Kegan Paul.
- Pradopo, Rachmat Djoko. (2009). *Pengkajian Puisi: Analisis Strata Norma dan Analisis Struktural dan Semiotik*. Gadjah Mada University Press.
- Ratna, Nyoman Kutha. (2009). *Stilistika Kajian Puitika Bahasa, Sastra, dan Budaya*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Ratna, nyoman kutha. (2013). *Stilistika kajian puitika bahasa, sastra, dan budaya*. Yogyakarta: pustaka pelajar.
- Rokhmansyah, Alfian. (2014). *Studi dan Pengkajian Sastra: Perkenalan Awal Terhadap Ilmu Sastra*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Setiawati, Ayu, Wulandari, dan Putri. (2021). *Analisis Gaya Bahasa dalam Lirik Lagu "Bertaut" Nadin Amizah: Kajian Stilistika*. Malang: UIN Maulana Malik Ibrahim.
- Stanton. Robert. (2007). *Teori Fiksi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Tarigan, Henry Guntur. (2009). *Pengajaran Gaya Bahasa*. Bandung : Angkasa.
- Topo Santoso, dkk. (2006). *Penegakan Hukum Pemilu; Praktik Pemilu 2004, Kajian Pemilu 2009-2014, Perludem*, Jakarta: -

Wellek, Rene dan Austin Warren. (1989). *Teori kesusastaan*. Jamu. Jakarta: Gramedia Pustaka Utama.

Wellek, Rene dan Austin Warren. (1995). *Teori Kesusastaan*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

Yusniar, Mujiyanto, Hastuti. (2019). *Stylistic Analysis Of Sheila On 7 Song Lyric In Menentukan Arah Albums And Its Relevance As Learning Material In Junior High School*. Universitas sebelas Maret Surakarta.

<http://muallaqat-sastra.blogspot.com/2008/08/biografi-najib-mahfuz.html> (diakses tgl 6 Februari 2023).

ملخص الرواية ليالي ألف ليلة لنجيب محفوظ

الرواية التي تحمل عنوان "ليالي ألف ليلة" من عمل الكاتب المصري البارز نجيب محفوظ. هذه الرواية هي نتاج حكايات خيالية كلاسيكية في بلاد العرب، ثم أعاد نجيب محفوظ كتابتها بأسلوبه اللغوي واتساع تفكيره. تحتوي القصة في الداخل على قصص رائعة يتعامل معها بشكل خلاق وينقل إحياءات سياسية ودينية. آراء وانتقادات حادة للحكام المستبدين، حتى ينضم الموظفون والبيروقراطيون في حكومتهم إلى الاستبداد بارتكاب الفساد وسفك الدماء في كثير من الأحيان.

لا يقتصر تصوير القصة على موضوع واحد فقط، ولكن في هذه الرواية يوجد أيضًا مثقفون ذوو مظاهر منافقة ومتعجرفة وأخلاقية. وكيف هو إنسان عادي يعيش الحياة بخوف. تبدأ القصة بقرار شهريار الاحتفاظ بسياهرزاد كزوجته دون قتلها، ثم تقدم أبرز جوانب حياة السلطان من خلال قصص منفصلة ومتواصلة.

جعلت قصص سياهرزاد السلطان، مع حراسه الشخصيين، حريصين على سماع نهاية القصة. حيث تتنوع الشخصيات في حكايات ألف ليلة بين الجن والسلاطين والمخلوقات الغريبة. وهذا جعل من شوق الملك أن يسمع أكثر فأكثر، لذلك كانت النصيحة الأهم هي: "اصبر. سيصبح الفهم أسهل بمرور الوقت. ثم ترك شهريار جنته. تنقسم الرواية إلى سبعة عشر فصلاً، يروي كل منها قصة سحرية منفصلة، باستثناء الفصول الأربعة الأولى، والتي تعتبر افتتاح القصة التالية، أو حركة الأحداث في الرواية. بعنوان كالتالي: شهريار، شهرزاد، الشيخ، مقهى الأمراء، صنعان الجمالي، جمصة البلطي، الجمال، نورالدين و دنزاد، مغامرات عجر الحلاق، أنيس الجليس، قوت القلوب، علاعالدين أبو الشمات، السلطان، طاقة الإخفاء، معروف الإكافي، الندباد، البكاؤن.

سيرة ذاتية

باغوس إسنو هارئادي، ولد في يوم الخميس، تاريخ ٠١ أبريل ١٩٩٩م قرية جاتي، سوقاسنجا بمقاطعة كمبانج باهو، لامونجان. وهو الابن الواحد لزوجين هما ريثادي إسمايأة. يبدأ الدراسة الإبتدائية الحكومية سوكوسونجو وتمت في عام ٢٠١١م. ثم يلتحق مدرسة ثناوية الحكومية ٣ سوغيو، وتمت في عام ٢٠١٤م. ثم يستمر مدرسة عالية "دار العلوم" سوغيو، يتخرج في عام ٢٠١٧م. وبالْحَقِيقَة يستمر إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، وتمت ٢٠٢٣م.

